

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ ВЛАДИМИРА ДАЛЯ»

Институт философии
Кафедра иностранных языков

УТВЕРЖДАЮ

Директор

(подпись)

« 27 »

Скляр П.П.

ФИЛОСОФИИ

20

года



ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
по учебной дисциплине

«Иностранный язык межкультурной коммуникации (английский)»
41.03.05
«Международные отношения»

Разработчик:

старший преподаватель

(подпись)

Бекрешева Л.А.

ФОС рассмотрен и одобрен на заседании кафедры иностранных языков

от « 19 » 02 2025 г., протокол № 8

Заведующий кафедрой

(подпись)

Гуковская Т. Г.

Луганск 2025 г.

**Комплект оценочных материалов по дисциплине
«Иностранный язык межкультурной коммуникации» (английский)**

Задания закрытого типа

Задания закрытого типа на выбор правильного ответа

1. Выберите один правильный ответ.

If a person travels to a country absolutely different from his own, he may experience a _____.

- A) annoyance
- Б) culture shock
- В) comfort zone
- Г) tiredness

Правильный ответ: Б

Компетенции (индикаторы): ОПК-3 (ОПК-3.1)

2. Выберите один правильный ответ.

If you take a visit card from a Chinese partner, you should use _____.

- A) only the right hand
- Б) only the left hand
- В) both hands
- Г) only two fingers of the right hand

Правильный ответ: В

Компетенции (индикаторы): УК-4 (УК-4.1)

3. Выберите один правильный ответ.

If you are greeting an Indian partner, you should _____ /

- A) bow you head
- Б) bow up to the ground
- В) shake hands
- Г) give the hug

Правильный ответ: А

Компетенции (индикаторы): УК-4 (УК-4.2)

4. Выберите один правильный ответ.

_____ are the main causes of intercultural conflicts.

- A) gender differences
- Б) political differences
- В) commonality of mentalities
- Г) mismatch of values and orientations

Правильный ответ: Г

Компетенции (индикаторы): ОПК-3 (ОПК-3.3)

5. Выберите один правильный ответ.

To decode the text of a national culture, it is necessary to know _____.

A) the national picture of the world of this culture

Б) non-verbal means of communication

В) rituals and traditions

Г) language

Правильный ответ: А

Компетенции (индикаторы): ПК-1 (ПК-1.1)

6. Выберите один правильный ответ.

The influence of culture on language is manifested in _____ of the language.

A) grammar

Б) vocabulary

В) communication stereotypes

Г) phraseology

Правильный ответ: В

Компетенции (индикаторы): УК-4 (УК-4.1)

Задания закрытого типа на установление соответствия

1. Установите правильное соответствие между названием национального праздника и страной, в котором он отмечается. Каждому элементу левого столбца соответствует только один элемент правого столбца

	Название праздника		Страна
1)	Diwali	А)	Russia
2)	Oktoberfest	Б)	The United States of America
3)	New Year	В)	India
4)	Thanksgiving Day	Г)	Germany

Правильный ответ:

1	2	3	4
В	Г	А	Б

Компетенции (индикаторы): УК-4 (УК-4.2, УК-4,3)

2. Установите правильное соответствие между частями предложений, чтобы получить фразы, используемые в диалоге о назначении на должность. Каждому элементу левого столбца соответствует только один элемент правого столбца.

1) I'm really excited about	А) updated your resume?
2) That's great! Have you	Б) offering me the position of an ambassador.
3) Yes, I did it some months ago and	В) experience of international work.

4) I am happy about you! You are worthy this position, because you have such an	Г) they sent an agreement for me.
---	-----------------------------------

Правильный ответ:

1	2	3	4
Б	А	Г	В

Компетенции (индикаторы): ПК-1 (ПК-1.1, ПК-1.3)

3. Установите правильное соответствие между вопросами и ответами. Каждому элементу левого столбца соответствует только один элемент правого столбца.

Вопрос	Ответ
1) In which country is the ball season celebrated?	A) In Russia.
2) In which country is New Year's Eve celebrated without lights and in complete silence?	Б) In Austria.
3) In what country has the study of intercultural communication been developed as a subject?	B) In the USA.
4) In what country is directness in communication the most appreciated?	Г) In Indonesia.

Правильный ответ:

1	2	3	4
Б	Г	А	В

Компетенции (индикаторы): УК-4 (УК-4.1, УК-4,2)

4. Совместите высказывание и существующие разновидности стереотипов. Каждому элементу левого столбца соответствует только один элемент правого столбца.

Высказывание	Вид стереотипа
1) Eggs don't teach chicken. As green as cabbage. A spring chicken.	A) Ethnic
2) The man is the boss in the house. The woman is the guardian of the home fire.	Б) Social
3) Russian people are hospitable. Germans are always punctual.	B) Gender
4) All rich people are hiding from taxes. Factory workers are illiterate.	Г) Age-related

Правильный ответ:

1	2	3	4
Г	В	А	Б

Компетенции (индикаторы): ОПК-3 (ОПК-3.1, ОПК-3.2)

5. Установите правильное соответствие между частями вопросительных предложений. Каждому элементу левого столбца соответствует только один элемент правого столбца.

1) The word “culture” goes back to classical Latin,	A) didn’t she?
2) Mrs. Black got used to speak slowly,	Б) doesn’t it?
3) Folklore is the collection of wisdom,	В) didn’t he?
4) Your Italian friend visited you again,	Г) isn’t it?

Правильный ответ:

1	2	3	4
Б	А	Г	В

Компетенции (индикаторы): УК-4 (УК-4.1, УК-4,3)

6. Установите правильное соответствие между понятиями и их определениями. Каждому элементу левого столбца соответствует только один элемент правого столбца.

Понятие	Определение
1) In linguistics the “picture of the world”	A) a generalized idea of typical features characteristic of a particular people or nation as a whole.
2) An ethnocultural stereotype	Б) a way of behaviour, opinion or belief handed down from one generation to another orally or by practice.
3) A national custom	В) the absence of a word in the lexical system of the language to denote a particular concept.
4) A lacuna in linguistics	Г) a way of reflecting the world in the mind of a collective native speaker of the language.

Правильный ответ:

1	2	3	4
Г	А	Б	В

Компетенции (индикаторы): УК-4 (УК-4.1, УК-4,2)

Задания закрытого типа на установление правильной последовательности

1. Расположите блоки текста в правильной последовательности, чтобы получить связный рассказ об Исааке Ньютоне.

A) In 1667 he was elected a minor fellow at Trinity College. It was during this time that Newton wrote the work “Quaestiones Quaedam Philosophicae” (“Certain Philosophical Questions”). The “Quaestiones” reveal that Newton had discovered the new concept of nature that provided the framework for the Scientific Revolution.

Б) Britain has a long tradition of research and innovation in science, technology and engineering. Its record of achievements begins with the contribution of Isaac Newton to physics and astronomy in the 17th century. In fact, Isaac Newton was a key figure in the Scientific Revolution of the 17th century.

В) Newton published his most famous book, "Principia," in 1687 while he was a mathematics professor at Trinity College in Cambridge. In "Principia," Newton explained three basic laws that govern the way objects move. He also described his theory of gravity, the force that causes things to fall down.

Г) Newton was born on January 4, 1643, in Woolsthorpe, Lincolnshire, England. He was enrolled at the King's School in Grantham, where his brilliance became evident. In 1661 Newton got a scholarship at Cambridge where he continued to hone his skills and knowledge.

Правильный ответ: Б, Г, А, В.

Компетенции (индикаторы): ОПК-3 (ОПК-3.1, ОПК-3.2)

2. Расставьте реплики диалога в правильном порядке.

А) – Thank God, no. I studied at Oxford under a student exchange program. It was wonderful! I'll tell you about this experience someday, but right now I'm in a hurry for a lecture, sorry. Bye!

Б) – Oh, what made you be absent so long? Were you ill?

В) – Hello, Jane. I haven't see you for ages! How are you?

Г) – Hello, Mark. I am fine, thanks. I really was absent for a month and now I'm studying with a double workload to catch up my groupmates.

Правильный ответ: В, Г, Б, А

Компетенции (индикаторы): ПК-1 (ПК-1.1, ПК-1.3)

3. Установите правильную последовательность действий, чтобы получить инструкцию по теме поведения в аэропорту на международных линиях.

А) Once you enter the airport look for the check-in counters of the airlines you are flying with. There will be a queue.

Б) International flight check-ins usually begin three hours prior to departure. So, be at the airport on time. Also, have your ticket and passport in hand, for they will be inspected at the gate before you are allowed come into the airport.

В) After that international travelers have to go through Immigration and Customs check, where you will be asked to show your passport, Visa and travel documents. Once the security-check is completed you will be seated in the waiting area/lounge until your flight is ready for boarding.

Г) Once you reach your turn in a queue, place your hand-baggage, including all the gadgets that you are carrying for scanning and wait for being frisked. This is a standard procedure, no need to get worried over it.

Правильный ответ: Б, А, Г, В

Компетенции (индикаторы): УК-4 (УК-4.1, УК-4,3)

4. Расположите блоки текста в правильной последовательности, чтобы получить связный рассказ.

A) Finally, in the 10th century, paper, as a ready product, was brought from China to Europe by the Arabs. The first European paper mill was built in Spain in 1150.

Б) Today, paper is used for hundreds of things – books, money, bags, etc. Before the invention of paper, people were writing on animal skins, bones and stones. In 2700 BC, the Egyptians started making papyrus for writing. However, it wasn't paper yet.

В) Since the 18th century, most paper is made out of wood, because it is much stronger than cloth. Today each person uses about 300 kg of paper every year.

Г) The first paper was invented in 105 AD by the Chinese. It was made from a mixture of plants and clothes. The Chinese kept their discovery a secret for many centuries.

Правильный ответ: Б, Г, А, В

Компетенции (индикаторы): УК-4 (УК-4.1, УК-4.2)

Задания открытого типа

Задания открытого типа на дополнение

1. Прочитайте и дополните предложение одним словом.

A variant of acculturation, during which a person fully accepts the values and norms of a new culture, while rejecting the norms and values of his own culture, is called _____.

Правильный ответ: assimilation

Компетенции (индикаторы): УК-4 (УК-4.3)

2. Прочитайте и дополните предложение одним словом.

_____ is a way of thinking that sees one's own culture as the standard by which other cultures should be judged.

Правильный ответ: Ethnocentrism

Компетенции (индикаторы): ОПК-3 (ОПК-3.1)

3. Прочитайте и дополните предложение одним словом.

The object (an individual, or an organization) to which the message is transmitted, is called a _____.

Правильный ответ: recipient

Компетенции (индикаторы): УК-4 (УК-4.1)

4. Прочитайте и дополните одним словом.

From all mass media _____ influences people's behaviour in manner of life styles, images, popularity of fashion. "Blue screen" attracts people magnetically.

Правильный ответ: television

Компетенции (индикаторы): УК-4 (УК-4.2)

5. Прочитайте и дополните предложение одним словом.

_____ is the official performance of a newly created project, enterprise, or product to the invited persons.

Правильный ответ: Presentation.

Компетенции (индикаторы): ПК-1 (ПК-1.1)

6. Прочитайте и дополните предложение одним словом.

A relatively complete set of thoughts, beliefs, and spiritual skills that creates a picture of the world and holds together the unity of a cultural community is called _____.

Правильный ответ: mentality

Компетенции (индикаторы): ПК-1 (ПК-1.1)

Задания открытого типа с кратким свободным ответом

1. Дополните предложение одним словом.

Modern _____ have expanded contact between cultures in the postmodern world. We have become so mobile that distances no longer matter.

Правильный ответ: technologies

Компетенции (индикаторы): ОПК-3 (ОПК-3.1, ОПК-3.2)

2. Исходя из полученной информации, кратко (одним словосочетанием) ответьте на вопрос:

Who were the first to adapt to the social system?

Even though humans may be the only animals to have culture, they are not the first to be social. Even the earliest complex animals were born into a social system to which they had to adapt if they were to subsist.

Правильный ответ: the earliest complex animals / the complex animals / complex animals

Компетенции (индикаторы): ПК-1 (ПК-1.2, ПК-1.3)

3. Исходя из полученной информации, кратко (одним словосочетанием) ответьте на вопрос:

Why is human behavior in society the subject to social control?

Every society seems to have strict normative regulations of communication, a kind traffic order. In fact, all human behavior is subject to normative social control in order to make it predictable enough that society can go about the rest of its business.

Правильный ответ: to make it predictable / to make the behaviour predictable

Компетенции (индикаторы): ПК-1 (ПК-1.1, ПК-1.2)

4. Исходя из полученной информации, кратко (одним словосочетанием) ответьте на вопрос:

What for do we use our cultural learned rules?

All of our interactions with others are governed by a learned set of rules – our cultural patterns – most of which unconsciously guide our behavior and consequently affect our communication. We use our learned rules to understand others' behavior.

Правильный ответ: to understand others' behavior / to understand behavior of others people

Компетенции (индикаторы): ОПК-3 (ОПК-3.1, ОПК-3.3)

Задания открытого типа с кратким свободным ответом

1. Проанализируйте информацию текста и заполните таблицу о преимуществах и недостатках туризма.

Our town is located in a picturesque corner of the taiga. In winter, many animals come from the forest to feed themselves. There are many beautiful flowers around the town in spring. However, people have nowhere to work and many go to work in the neighbouring city.

The administration decided to build a luxury hotel here to attract tourists. This would give money to the town's budget, make better infrastructure and provide jobs for residents. But, crowds of people will spoil the beauty of the taiga and drive away the animals. Obviously, prices in shops will rise, our usual rhythm of life will be disrupted, and our children will lose the habit of working, seeing the constant idle lifestyle of tourists.

Преимущества	Недостатки
1.	1.
2.	2.
3.	3.

Время выполнения: – 30 минут

Ожидаемый результат:

Преимущества	Недостатки
1. money to the town's budget	1. spoiling the beauty of the taiga
2. better infrastructure	2. driving away the animals
3. jobs for residents	3. prices in shops will rise
	4. usual rhythm of life will be disrupted
	5. children will lose the habit of working

Критерии оценивания: Более 50% содержания таблицы отвечает содержанию оригинала. Формулировки в таблице могут отличаться от ожидаемого результата, но не должны искажать смысл. До 30% формулировок могут иметь лексические и грамматические ошибки или неточности, не влияющие на содержание.

Компетенции (индикаторы): ПК-1 (ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-1.3)

2. Переведите текст по специальности на русский язык.

When a European moves to French Polynesia, she may be frustrated at receiving no response when asking a question to a Polynesian. It may be days or months before she realizes that the person addressed has just responded “yes” by an almost imperceptible raising of the eyebrows. She would understand replies on words and does not even see the subtle, unfamiliar gesture.

Moreover, before she becomes familiar with Polynesian culture, she would not know how to interpret the answer correctly if she did notice it. In Greece, for example, the same eyebrow “flash” means “no”. Other societies frequently use verbal and non-verbal behavior for daily situations of personal interaction that are quite different from what is considered appropriate in one’s own.

Время выполнения: – 30 минут

Ожидаемый результат:

Когда женщина из Европы приезжает во Французскую Полинезию, она может быть разочарована, не получив ответа на свой вопрос, заданный полинезийцу. Могут пройти дни или месяцы, прежде чем она поймёт, что собеседник только что ответил “да”, почти незаметно приподняв брови. Она понимает ответы по словам и даже не замечает едва уловимого, незнакомого жеста.

Более того, прежде, чем она познакомится с культурой Полинезии, она не будет знать, как правильно интерпретировать ответ, даже если заметит его. В Греции, например, тот же “взмах” бровью означает “нет”. Другие общества часто используют вербальное и невербальное поведение в повседневных ситуациях личного взаимодействия, которые сильно отличаются от того, что считается уместным в нашем собственном обществе.

Критерии оценивания: Более 50% перевода отвечает содержанию оригинала при наличии незначительных стилистических неточностей. Формулировки и порядок слов в тексте перевода могут отличаться от ожидаемого результата, но не должны искажать смысл. До 30% предложений могут быть переведены с лексическими и грамматическими ошибками или неточностями, не влияющими на содержание.

Компетенции (индикаторы): ПК-1 (ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-1.3)

3. Переведите текст по специальности на русский язык.

All people around the world like ice-cream and especially Eskimo. Love to Eskimo is so large that people created the holiday – the World Day of Eskimo that is celebrated on January 24. However, were the Eskimos the creators of it?

In fact, Eskimos had specific Eskimo pie, but it had nothing common with the ice-cream we know nowadays. Their Eskimo pie or “Akutaq” what means “something mixed together” consisted of reindeer fat, seal oil, freshly fallen snow and fresh berries, that made up the main sweet flavour. It was eaten during special ceremonies. But, surely, they were not the creators of ice-cream at all. People of Persian Empire were the first who started making ice cream in about 500 BC. They poured grape juice concentrate over snow, which was kept in caves, and eat it during the hot summers.

Время выполнения: 30 минут

Ожидаемый результат: Все люди во всем мире любят мороженое, а особенно эскимо. Любовь к эскимо настолько велика, что люди придумали праздник – Всемирный день эскимо, который отмечается 24 января. Но были ли эскимосы его создателями?

На самом деле у эскимосов был особый эскимосский пирог, но он не имел ничего общего с тем мороженым, которое мы знаем сегодня. Эскимосский пирог, или “Акутак”, что в переводе означает “нечто смешанное”, состоял из жира северного оленя, тюленьего жира, свежавыпавшего снега и свежих ягод, которые придавали ему особый сладкий вкус. Его ели во время особых церемоний. Но, конечно, они вовсе не были создателями мороженого. Жители Персидской империи первыми начали готовить мороженое примерно в 500 году до нашей эры. Они поливали снег, который сохраняли в пещерах, концентратом виноградного сока и ели его жарким летом.

Критерии оценивания: Более 50% перевода отвечает содержанию оригинала при наличии незначительных стилистических неточностей. Формулировки и порядок слов в тексте перевода могут отличаться от ожидаемого результата, но не должны искажать смысл. До 30% предложений могут быть переведены с лексическими и грамматическими ошибками или неточностями, не влияющими на содержание.

Компетенции (индикаторы): УК-4 (УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3)

4. Переведите текст по специальности на русский язык.

Cleanliness and even sterility are important criteria for well-being in the American household. This is reflected, for example, in the number of advertisements for detergents, in the popularity of disposable tableware and all kinds of “sterile” packages, wet wipes for hands, and in the way American housewives monitor the condition of their homes.

Frequent moves accepted in the United States, a change of residence, and a change of the entire environment, including furniture and household items, contribute to maintaining this attitude: new, untouched (and therefore “clean”) often accompanies life in the United States.

Время выполнения – 30 минут

Ожидаемый результат: Чистота и даже стерильность являются важными критериями благополучия в американской семье. Это отражается, например, в количестве рекламы моющих средств, в популярности одноразовой посуды и всевозможных “стерильных” упаковок, влажных салфеток для рук, а также в том, как американские домохозяйки следят за состоянием своих домов.

Частые переезды, принятые в Соединенных Штатах, смена места жительства и смена всей обстановки, включая мебель и предметы домашнего обихода, способствуют сохранению такого отношения: новое, нетронутое (и, следовательно, “чистое”) часто сопровождает жизнь в Соединенных Штатах.

Критерии оценивания: Более 50% перевода отвечает содержанию оригинала при наличии незначительных стилистических неточностей. Формулировки и порядок слов в тексте перевода могут отличаться от ожидаемого результата, но не должны искажать смысл. До 30% предложений

могут быть переведены с лексическими и грамматическими ошибками или неточностями, не влияющими на содержание.

Компетенции (индикаторы): ОПК-3 (ОПК-3.1, ОПК-3.2, ОПК-3.3)

Экспертное заключение

Представленный фонд оценочных средств (далее – ФОС) по дисциплине «Иностранный язык межкультурной коммуникации (английский)» соответствует требованиям ФГОС ВО.

Предлагаемые формы и средства текущего и промежуточного контроля адекватны целям и задачам реализации основной образовательной программы по направлению подготовки 41.03.05 Международные отношения.

Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины представлены в полном объеме.

Виды оценочных средств, включенные в представленный фонд, отвечают основным принципам формирования ФОС.

Разработанный и представленный для экспертизы фонд оценочных средств рекомендуется к использованию в процессе подготовки обучающихся по указанному направлению.

Председатель учебно-методической
комиссии института философии



Пидченко С.А.

Лист изменений и дополнений

№ п/п	Виды дополнений и изменений	Дата и номер протокола заседания кафедры (кафедр), на котором были рассмотрены и одобрены изменения и дополнения	Подпись (с расшифровкой) заведующего кафедрой (заведующих кафедрами)